

<ul style="list-style-type: none"> The customer shall be informed about the estimated time of transfer prior to performing the remittance transaction. However, such estimated time may differ for reasons beyond the control of the Exchange. 	<ul style="list-style-type: none"> يتم إبلاغ العميل بالوقت المُقدَّر لتحويل المبلغ قبل تنفيذ الحوالة، ومع ذلك، قد يختلف هذا الوقت المُقدَّر لأسباب خارجة عن إرادة شركة بالحصا جلوبال للصرافة.
<ul style="list-style-type: none"> Unclaimed funds, if any, shall be refunded to the remitter as per the guidelines of the regulatory authorities. 	<ul style="list-style-type: none"> تُرد أي أموال غير مطالب بها، إن وجدت، إلى المُرسِل وفقاً لتعليمات الجهات التنظيمية المختصة.
<ul style="list-style-type: none"> Refund against cancellation of any remittance transaction returned unpaid for any reason will be made to the sender at the prevailing market buying rate or transaction rate whichever is lower, excluding the sending charges/deductions, if any, by the beneficiary bank and any other expense incurred. 	<ul style="list-style-type: none"> يُرد مبلغ أي حوالة في حال إلغائها أو إعادتها دون صرف لأي سبب، إلى المُرسِل بسعر الشراء في السوق السائد أو سعر تنفيذ العملية، أيهما أقل، وذلك بعد خصم رسوم الإرسال أو أي مبالغ يفرضها بنك المستفيد وأي مصاريف أخرى تم تحملها.
<ul style="list-style-type: none"> The Exchange reserves the right to use services of intermediary banks and financial institutions in any country of its choice for the execution of remittances. 	<ul style="list-style-type: none"> تحتفظ شركة بالحصا جلوبال للصرافة بالحق في استخدام خدمات البنوك الوسيطة والمؤسسات المالية في أي دولة من اختيارها لتنفيذ الحوالات.
<ul style="list-style-type: none"> Exchange will communicate with the customers through its official channels only. Exchange shall not advise the customer to share passwords, login credentials, OTP, PIN or any information over telephone / email / text message, that can be used to authenticate identity. 	<ul style="list-style-type: none"> تقوم شركة بالحصا جلوبال للصرافة بالتواصل مع العملاء من خلال القنوات الرسمية الخاصة بها فقط، ولن تطلب الشركة من العميل مشاركة كلمات المرور أو بيانات الدخول أو رموز التحقق (TP) أو الرقم السري (PIN) أو أي معلومات يمكن استخدامها للتحقق من الهوية عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية.



<ul style="list-style-type: none"> The Exchange shall not be held liable in the event a customer provides their sensitive personal details like Card number, its PIN or any other personal information to any party in any form, thereby rendering its accessibility to others and cause a financial loss. 	<ul style="list-style-type: none"> لا تتحمل شركة بالخصا جلوبال للصرافة أي مسؤولية في حال قيام العميل بمشاركة معلوماته الشخصية الحساسة مثل رقم البطاقة أو الرقم السري أو أي معلومات شخصية أخرى مع أي جهة بأي وسيلة، مما يؤدي إلى وصول هذه المعلومات لأطراف أخرى والتسبب في خسارة مالية.
<ul style="list-style-type: none"> In the eventuality of a customer's failure to meet the terms and condition of the Exchange, the transaction will not be processed 	<ul style="list-style-type: none"> في حالة فشل العميل في تلبية الشروط والأحكام الخاصة بالتبادل، فلن تتم معالجة المعاملة.
<ul style="list-style-type: none"> Customer shall agree and accept the Terms & Conditions, Key Fact Statements and the Schedule of Charges, and the benefits, risks and all consumer rights & obligation mentioned therein before availing of products and services. 	<ul style="list-style-type: none"> يوافق العميل ويقر بشروط وأحكام الاستخدام، وبيانات الحقائق الأساسية، وجدول الرسوم، بالإضافة إلى الفوائد والمخاطر وجميع الحقوق والالتزامات المذكورة فيها، قبل الاستفادة من أي منتج أو خدمة.
<ul style="list-style-type: none"> Exchange reserves the right, in its sole discretion to change the 'Terms and conditions of any Products or Service' from time to time. 	<ul style="list-style-type: none"> تحتفظ شركة بالخصا جلوبال للصرافة بالحق الكامل، ووفقاً لتقديرها الخاص، في تعديل "الشروط والأحكام الخاصة بأي منتج أو خدمة" من وقت لآخر.
<ul style="list-style-type: none"> The Exchange will provide customers a minimum of 60 calendar days' notice by updating on the website before changes to the terms and conditions of products/services, including changes to service charges or fees. 	<ul style="list-style-type: none"> تلتزم شركة بالخصا جلوبال للصرافة بإخطار عملائها بإشعار مسبق بما لا يقل عن سنتين (60) يوماً تقويمياً، من خلال تحديث يتم نشره على موقعها الإلكتروني، وذلك قبل إدخال أي تعديلات على الشروط والأحكام الخاصة بالمنتجات أو الخدمات، بما في ذلك التعديلات الخاصة برسوم الخدمات أو أي مبالغ أخرى.
<ul style="list-style-type: none"> The consumers have a right to a cooling-off period of 5 days at the time of signing the contract for the purchase of the Product and Service. By accepting the T & C, KFS and availing any of products or services, customer agrees to waive the cooling-off period for immediate processing. 	<ul style="list-style-type: none"> حق للمستهلكين الحصول على مهلة خمسة أيام من تاريخ توقيع عقد شراء المنتج والخدمة. بقبولهم الشروط والأحكام، واستخدامهم لأي من المنتجات أو الخدمات، يوافق العميل على التنازل عن فترة المهلة للمعالجة الفورية.



<ul style="list-style-type: none"> The Consumer may consult with a lawyer or any advisor to make an informed decision before signing a contract within the cooling-off period of 5 days. In such cases the consumer shall inform the exchange within cooling-off period, the intention to decide either to reject or negotiate any amendment to the contract. 	<ul style="list-style-type: none"> يحق للمستهلك استشارة محامٍ أو أي مستشار لاتخاذ قرار مستنير قبل توقيع العقد خلال مهلة السماح بالتعديل البالغة خمسة أيام. في هذه الحالات، يتعين على المستهلك إبلاغ البورصة خلال هذه المهلة بنية رفض العقد أو التفاوض بشأن أي تعديل عليه.
<ul style="list-style-type: none"> If the Consumer decides not to proceed with the financial product and/or service within the cooling-off period, the exchange shall refund any related fees and direct costs already incurred. This shall be disclosed in writing to consumers in advance. 	<ul style="list-style-type: none"> إذا قرر المستهلك عدم الاستمرار في استخدام المنتج و/أو الخدمة المالية خلال فترة السماح، تُعيد البورصة أي رسوم وتكاليف مباشرة منكبة. ويُفصح عن ذلك للمستهلكين كتابيًا مسبقًا.
<ul style="list-style-type: none"> The provision of any services shall be at the discretion of the Exchange and subject to all applicable terms and conditions, which may be revised from time to time. 	<ul style="list-style-type: none"> تخضع عملية تقديم أي خدمة لتقدير شركة بالخصا جلوبال للصرافة المطلق، وتنفذ وفقًا للشروط والأحكام المعمول بها، والتي يجوز تعديلها من وقت لآخر دون إشعار مسبق إلا إذا اقتضى القانون خلاف ذلك.
<ul style="list-style-type: none"> The Exchange shall only collect customer Data / Personal Data for a lawful purpose directly related to a product or service availed by the Customer. It is obligatory for the Consumer to provide the Data / Personal Data to conduct the transaction with the Exchange. This data, if not provided may jeopardise the processing of the consumer's transaction initiated. 	<ul style="list-style-type: none"> تلتزم شركة بالخصا جلوبال للصرافة بتجميع البيانات الشخصية لعملائها فقط لأغراض قانونية ومشروعة ترتبط مباشرة بالمنتجات أو الخدمات التي يطلبها العميل، ويُعتبر تقديم هذه البيانات إلزاميًا لإتمام المعاملة، وفي حال عدم تقديم العميل لهذه البيانات، فإن ذلك قد يؤدي إلى تعذر إتمام أو معالجة المعاملة المعنية.
<ul style="list-style-type: none"> The Exchange will not disclose the confidential information of the customer to any third party unless it is required to do so by any applicable law or regulation within and outside the region. 	<ul style="list-style-type: none"> لا تقوم شركة بالخصا جلوبال للصرافة بالكشف عن المعلومات السرية للعميل لأي طرف ثالث، إلا إذا كان ذلك مطلوبًا بموجب أي قانون أو تنظيم ساري داخل أو خارج المنطقة.



<ul style="list-style-type: none"> • A future withdrawal of expressed consent by a Consumer shall not affect the lawfulness of Data processing based on the prior expressed consent. Unless specified otherwise, the withdrawal must take effect within complete 30 calendar days of the Consumer requesting the withdrawal with the Exchange. 	<ul style="list-style-type: none"> • لا يؤثر سحب العميل لموافقته المبدئية في المستقبل على مشروعية معالجة البيانات بناءً على الموافقة المبدئية المقدمة، ويدخل سحب الموافقة حيز التنفيذ خلال ثلاثين (30) يوماً تقويمياً من تاريخ طلب العميل سحب الموافقة من شركة بالحفا جلوبال للصرافة ما لم يُذكر خلاف ذلك.
<ul style="list-style-type: none"> • The Exchange will be using consumer data for communication on transactional, promotional, and marketing about the products and services from time to time. The Exchange will allow the customers to opt out of promotional and marketing communication if any. The customer may opt out at the time of registering with the Exchange or subsequently by contacting the Exchange at customercare@bgex.ae 	<ul style="list-style-type: none"> • تستخدم شركة بالحفا جلوبال للصرافة بيانات العميل للتواصل بشأن المعاملات والترويج والتسويق للمنتجات والخدمات من وقت لآخر، كما تتيح للعملاء اختيار عدم تلقي رسائل ترويجية وتسويقية إذا كانت موجودة، ويمكن للعميل اختيار عدم تلقي هذه الرسائل عند التسجيل لدى شركة بالحفا جلوبال للصرافة أو لاحقاً عن طريق التواصل مع شركة بالحفا جلوبال للصرافة عبر البريد الإلكتروني: customercare@bgex.ae.
<ul style="list-style-type: none"> • Other external information on the consumer, if any, is collected by the Exchange and the source of this data shall be kept confidential. 	<ul style="list-style-type: none"> • تقوم شركة بالحفا جلوبال للصرافة بتجميع أي معلومات خارجية عن العميل، إن وجدت، وسيتم الاحتفاظ بمصدر هذه البيانات بسرية تامة.
<ul style="list-style-type: none"> • For any further inquiries and details on products and services, please visit website www.belhasaglobalexchange.com or call: 04-3368825 or email at customercare@bgex.ae 	<ul style="list-style-type: none"> • لأي استفسارات أو تفاصيل أخرى حول المنتجات والخدمات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.belhasaglobalexchange.com أو الاتصال على: 04-3368825 أو البريد الإلكتروني على customercare@bgex.ae
<ul style="list-style-type: none"> • For any complaints, if any, please contact the Customer Support officer at customercare@bgex.ae or visit complaints link in website www.belhasaglobalexchange.com or call: 04-3368825 	<ul style="list-style-type: none"> • لأي شكاوى، إن وجدت، يرجى الاتصال بمسؤول دعم العملاء على customercare@bgex.ae أو زيارة رابط الشكاوى في الموقع www.belhasaglobalexchange.com أو الاتصال على: 04-3368825



<ul style="list-style-type: none">The consumer can contact the Exchange either at respective branches or through feedback option in website www.belhasaglobalexchange.com or over phone at 04-3368825 or through email at customercare@bgex.ae to request correct the data / personal data provided to us.	<ul style="list-style-type: none">يمكن للمستهلك الاتصال بشركة الصرفة إما في الفروع المعنية أو من خلال خيار الملاحظات في الموقع الإلكتروني www.belhasaglobalexchange.com أو عبر الهاتف على الرقم 04-3368825 أو عبر البريد الإلكتروني على Custmercure@bgex.ae لطلب تصحيح البيانات / البيانات الشخصية المقدمة إلينا.
<ul style="list-style-type: none">Fraud incidents if any, may be raised through email at fpo@bgex.ae or call: 04-3368825.	<ul style="list-style-type: none">للإبلاغ عن حوادث الاحتيال، إن وجدت، يتم التواصل عبر البريد الإلكتروني على fpo@bgex.ae أو الاتصال على الرقم: 04-3368825.

